

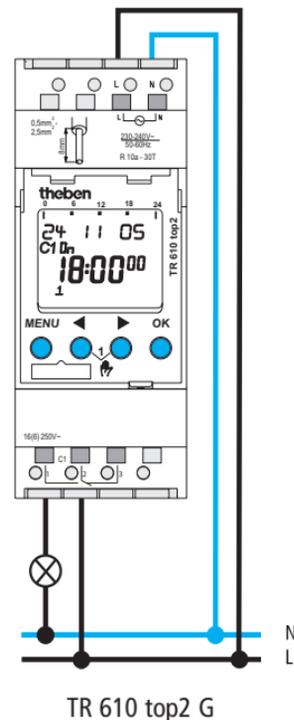
theben

TR

TR 610 top2 G 610 0 110

- D **Montage- und Bedienungsanleitung** 1
 Schaltuhr für Kleinlasten
- F **Notice de montage et d'utilisation** 13
 Horloge programmable pour faibles charges
- I **Istruzioni per il montaggio e per l'uso** 25
 Timer per carichi minimi
- NL **Montage- en bedieningshandleiding** 37
 Schakelklok voor kleine lasten
- GB **Assembly and operating instructions** 49
 Time switch for small loads

309346 03



Indice

Indicazioni fondamentali	27
Display e tasti/Principio di comando	28
Panoramica guida menu	29
Collegamento/montaggio	30
Prima messa in funzione	31
Voce di menu PROGRAMMA	
Riprogrammazione del tempo di commutazione	32
Modifica del tempo di commutazione	33
Voce di menu MANUALE	
Commutazione manuale e permanente	34
Voce di menu OPZIONI	
Codice PIN	34
Scheda memoria OBELISK top2, RESET	35
Dati tecnici	36
Indirizzo assistenza/Hotline	36

Indicazioni fondamentali



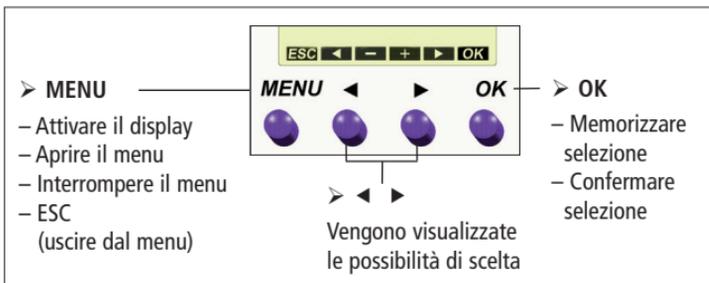
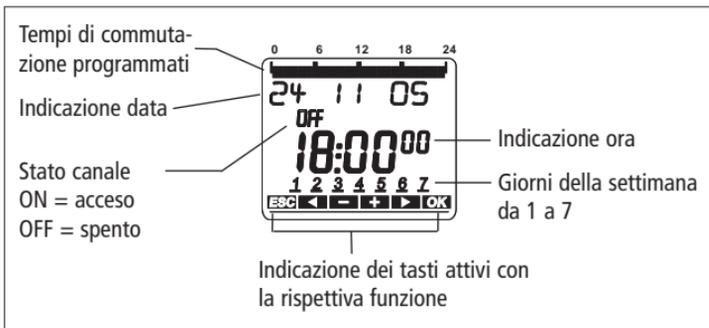
AVVERTENZA

Pericolo di morte per scosse elettriche o incendio!

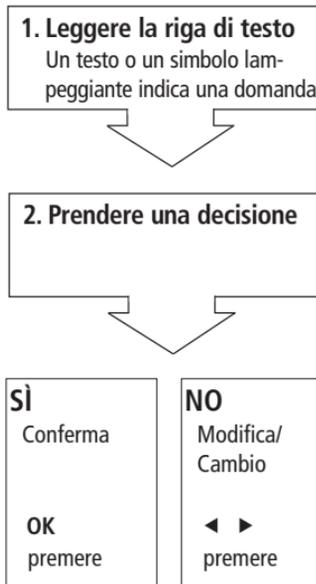
- Il montaggio deve essere eseguito esclusivamente da parte di un elettroinstallatore specializzato!

- L'apparecchio è predisposto per il montaggio su guide omega DIN (secondo EN 60715)
- Corrisponde al tipo 1 STU secondo IEC/EN 60730-2-7, per l'impiego in ambienti normali
- La riserva di carica (10 anni) diminuisce con scheda memoria inserita (nel funzionamento a batterie)
- **Uso conforme:**
Il timer viene utilizzato per compiti di controllo nell'area a carico minimo
Utilizzo solo in ambienti chiusi e asciutti
Adatto per la commutazione SELV (Safety Extra-Low Voltage)
- **Smaltimento**
Smaltire l'apparecchio rispettando le normative in materia di tutela ambientale

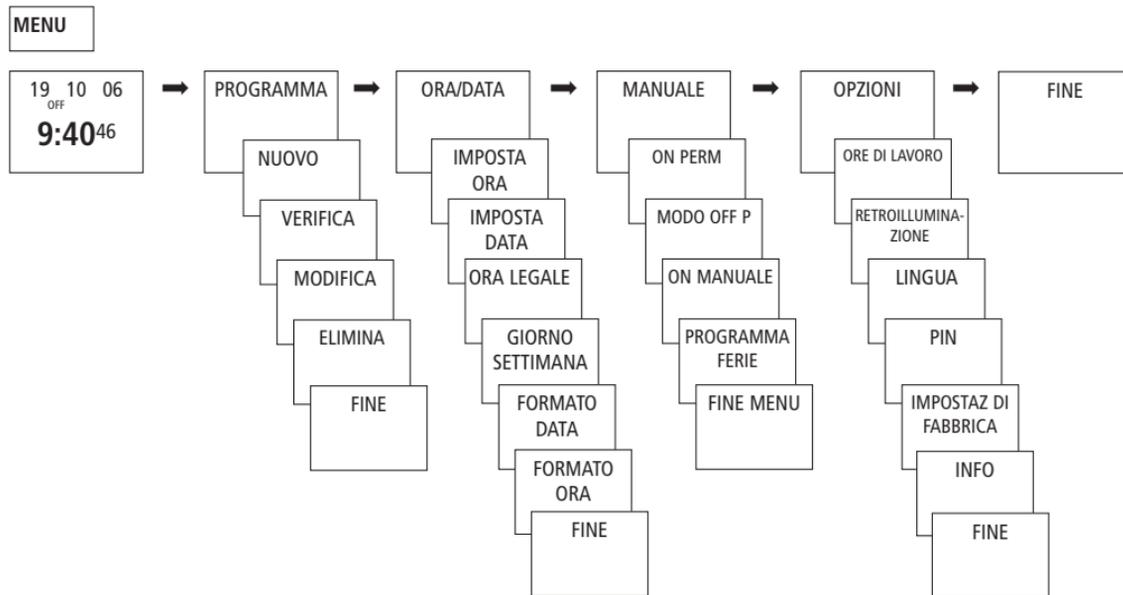
Display e tasti



Principio di comando



Panoramica Guida menu



Collegamento/montaggio



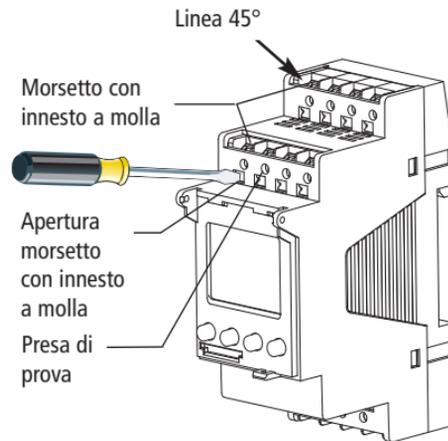
AVVERTENZA

Pericolo di morte per scosse elettriche!

- Il montaggio deve essere eseguito esclusivamente da parte di un elettricista specializzato!
- Attivare la tensione!
- Coprire o incapsulare i componenti limitrofi che si trovano sotto tensione.
- Proteggere contro eventuali reinserzioni!
- Verificare l'attivazione della tensione!
- Mettere a terra e cortocircuitare!

Collegare la linea

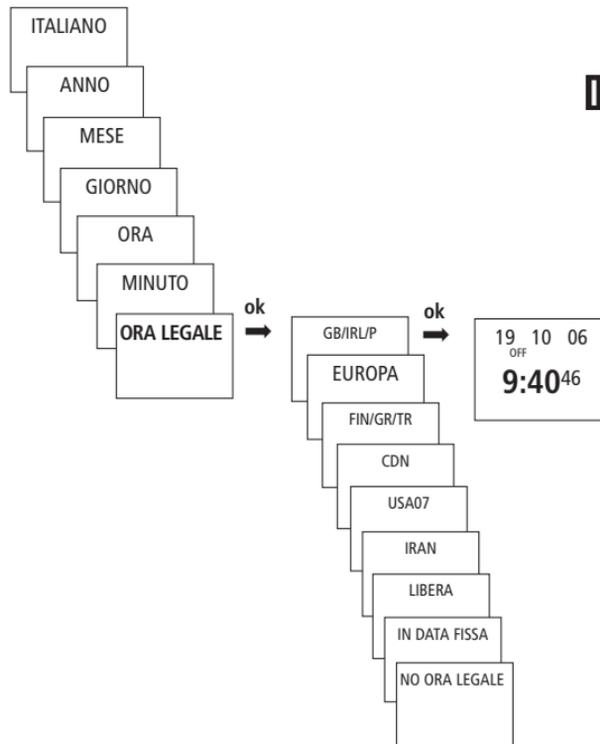
- Rimuovere la guaina isolante della linea su una lunghezza di 8 mm (max. 9).
- Introdurre la linea a 45° nel morsetto aperto (sono possibili 2 linee per ciascuna posizione del morsetto).
- Solo per fili flessibili: per aprire il morsetto con innesto a molla, premere il cacciavite verso il basso.



Prima messa in funzione (vedi figura)

Impostare data, ora e regola di
commutazione orario estivo/
invernale

- Premere un tasto qualsiasi e seguire le indicazioni sul display.



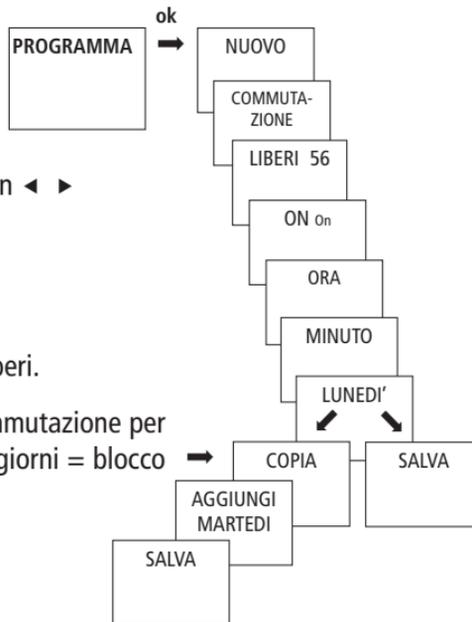
Riprogrammare il tempo di commutazione (vedi figura)

- Premere **MENU**.
- Confermare con **OK** e selezionare con ◀ ▶ l'impostazione desiderata.
- Confermare nuovamente con **OK**.

Sono disponibili 56 spazi di memoria liberi.

Stesso tempo di commutazione per
più giorni = blocco

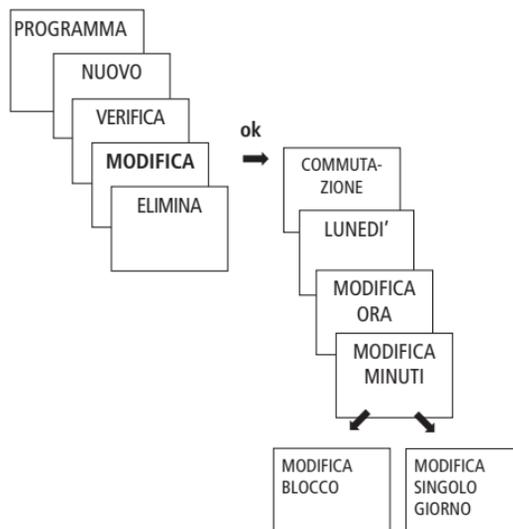
Tempo di commutazione per
un giorno



Modifica/cancellazione del tempo di commutazione (vedi figura)

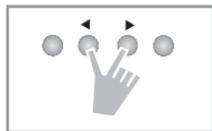
- Premere **MENU**.
- Confermare con **OK** e selezionare con ◀ ▶ la impostazione desiderata.
- Confermare nuovamente con **OK** .

E' possibile modificare/cancellare un blocco, ossia un tempo di commutazione copiato su più giorni (ad es. Lun-Ven), oppure un singolo tempo di commutazione.



Commutazione manuale e permanente

E' possibile impostare la commutazione manuale e permanente nel menu **MANUALE** facendosi guidare dal menu o (nell'indicatore automatico) attraverso una combinazione di tasti (vedi figura).



Attivazione della commutazione manuale

- Premere brevemente entrambi i tasti contemporaneamente.

Attivazione della commutazione permanente

- Premere contemporaneamente entrambi i tasti per 2 secondi.

Eliminazione della commutazione manuale/ permanente

- Premere contemporaneamente entrambi i tasti.

Codice PIN

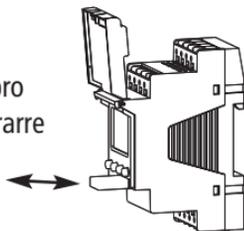
E' possibile impostare il **codice PIN** nel menu **OPZIONI** facendosi guidare dal menu (vedi figura). In caso di dimenticanza del PIN , chiamare la hotline di Theben.



Scheda memoria OBELISK top2

Utilizzare la scheda memoria

- Inserire la scheda memoria nel timer.
- Interrogare i tempi di commutazione memorizzati, inserire/trasferire i tempi di commutazione memorizzati nel timer oppure avviare il programma Obelisk.
- Dopo la procedura di programmazione ecc., estrarre la scheda memoria OBELISK top2 (N. 9070404) e riporla nel coperchio.



Nel caso di immagazzinamento/trasporto diverso, evitare il carico meccanico o impurità.



RESET

- Premere contemporaneamente 4 tasti di comando.

E' ora possibile scegliere tra **MANTIENI PROGRAMMA** e **CANCELLA PROGRAMMA**.

Dati tecnici

- Tensione nominale: 230–240 V~, +10 %/-15 %
- Frequenza: 50-60 Hz
- Autoconsumo: typ 8 VA
- Uscità di commutazione: è ammessa la commutazione di un conduttore esterno a piacere
- Contatto: adatto per la commutazione di carichi minimi e SELV
- Tipo di contatto: contatto μ
- Materiale contatto: AgNi 90/10-htv
- Potenza di commutazione max.: 16 A, 250 V~, $\cos \varphi = 1$;
2 A, 250 V~, $\cos \varphi = 0,6$
- Potenza di commutazione min.: 10 mA/230 V AC
100 mA/12 V AC/DC
- Potenza di commutazione min.: < 1 mA/< 1 V
- Tempo di commutazione più breve: 1 minuto
- Precisione di riserva: $\leq \pm 0,25$ sec/giorno con +25 °C
- Temperatura ambiente ammessa: -30 °C ... +55 °C
- Classe di protezione: Il secondo la norma EN 60730-1
in caso di montaggio conforme
- Tipo di protezione: IP 20 secondo EN 60529

in caso di montaggio conforme

- Grado di inquinamento: 2
- Sovratensione transitoria nominale: 4 kV

Indirizzo assistenza/Hotline

Indirizzo assistenza

Theben AG
Hohenbergstr. 32
72401 Haigerloch
GERMANIA
Telefono +49 7474 692-0
Fax +49 7474 692-150

Hotline

Telefono +49 7474 692-369
Fax +49 7474 692-207
hotline@theben.de

Addresses, telephone numbers etc.
www.theben.de